

# Roger On™

Betjeningsvejledning



roger

# Indholdsfortegnelse

<b>1. Velkommen</b>	<b>5</b>
<b>2. Lær din Roger On at kende</b>	<b>6</b>
2.1 Beskrivelse af enheden	11
2.2 Dockingstation	12
2.3 Tilbehør	13
2.4 Display	14
2.5 Tekniske data	15
<b>3. Opladning af din Roger On mikrofon</b>	<b>16</b>
<b>4. Brug af Roger On</b>	<b>19</b>
4.1 Sådan tænder du din Roger On	19
4.2 Generel brug	20
4.3 Anvendelse på et bord	21
4.4 Anvendelse i kraftig støj	23
4.5 Lytning på afstand	25
<b>5. Låsning af mikrofonindstillingen</b>	<b>27</b>
<b>6. Mute mikrofon</b>	<b>29</b>
<b>7. Lytte til TV og andre stationære lyd-kilder</b>	<b>30</b>
7.1 Klargøring af dockingstationen	30
7.2 Lytte til TV ved hjælp af dockingstationen	32

<b>8. Lytter til en lydenhed</b>	<b>34</b>
8.1 Streaming af lyd via et opladningskabel	34
<b>9. Anvendelse af Roger On under onlineopkald</b>	<b>36</b>
<b>10. Stereotilstand</b>	<b>38</b>
<b>11. myRogerMic app</b>	<b>39</b>
<b>12. Netværksfunktioner</b>	<b>40</b>
12.1 Oprette forbindelse til et høreapparat eller en Roger modtager	40
12.2 Tilslutning af en anden mikrofon	43
12.3 Afbryde forbindelse til Roger enheder	45
<b>13. Brug i en stor gruppe</b>	<b>46</b>
13.1 Brug af flere mikrofoner	47
<b>14. Nulstilling</b>	<b>48</b>
<b>15. Transporttilstand</b>	<b>49</b>
<b>16. Pleje og vedligeholdelse</b>	<b>50</b>
<b>17. Fejlfinding</b>	<b>52</b>
<b>18. Information om overensstemmelse</b>	<b>56</b>
<b>19. Information om og forklaring af symboler</b>	<b>60</b>
<b>20. Vigtige sikkerhedsoplysninger</b>	<b>63</b>
<b>21. Service og garanti</b>	<b>70</b>

Denne betjeningsvejledning gælder for:

Roger On 3

CE mærkning 2024



# 1. Velkommen

Din Roger On er udviklet af Phonak – verdens førende virksomhed inden for høreøsninger, som har base i Zürich, Schweiz.

Dette premium produkt er resultatet af flere årtiers forskning og ekspertise og er udviklet for, at du kan høre livets smukke lyde! Vi takker for, at du har truffet et så fremragende valg, og ønsker dig stor lytteglæde i mange år frem.

Du bedes læse betjeningsvejledningen grundigt for at sikre, at du er fortrolig med din Roger On og får størst muligt udbytte af den. Kontakt din hørespecialist eller Sonova Denmark A/S, hvis du vil vide mere om funktioner, fordele, opsætning, anvendelse og vedligeholdelse af din Roger On og tilbehør.

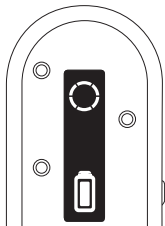
Kontakt din hørespecialist ved spørgsmål om reparation af Roger On eller tilbehør.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

## 2. Lær din Roger On at kende

Roger On opfanger stemmen hos den, der taler, og sender den trådløst direkte til dine ører. Der findes fem primære brugssituationer til din Roger On:

**På et bord:** Placer Roger On midt på bordet for at lytte til personerne omkring bordet.

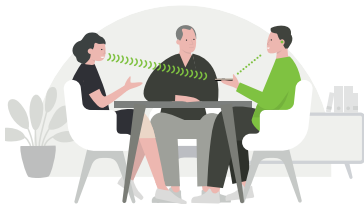
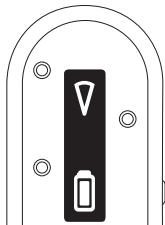


Restaurant

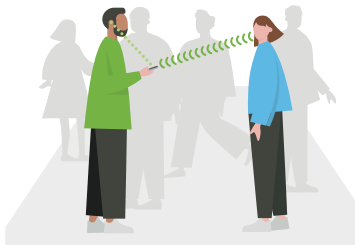


Møde

**Retning:** Hold Roger On i retning af den person, du vil lytte til.

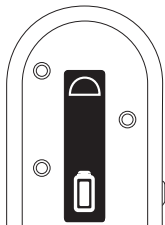


Chat



Ansigt til ansigt

**Bred retning:** Placer Roger On foran en gruppe for at høre dem alle.

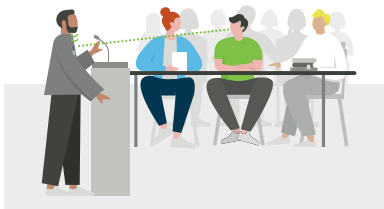
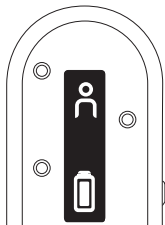


Paneldiskussion

**i** myRogerMic appen er nødvendig for at aktivere bred retning.



**Oplægsholder:** Fastgør Roger On i nærheden af munden på taleren, der står langt væk, for bedre at høre vedkommende.

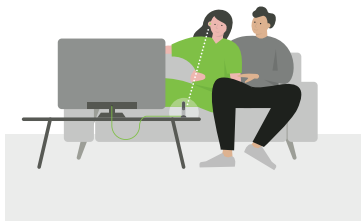
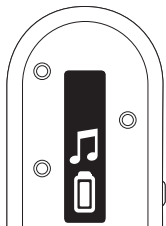


Tale/forelæsning



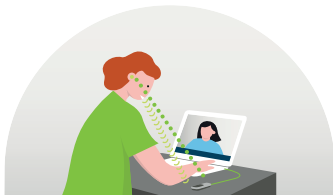
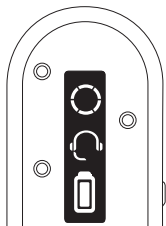
Holdtræning

**TV/multimedier:** Stream lyden fra dit TV eller en anden lydkilde direkte til dine ører.



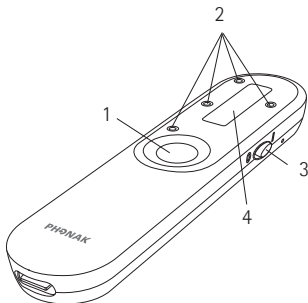
Når du ser TV

**Onlineopkald:** Brug Roger On som en mikrofon under onlineopkald.



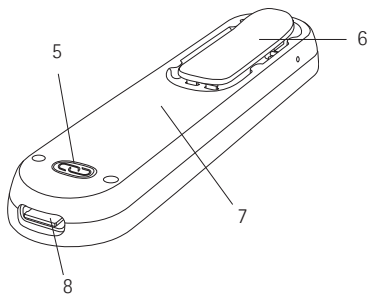
I en telefonsamtale

## 2.1 Beskrivelse af enheden

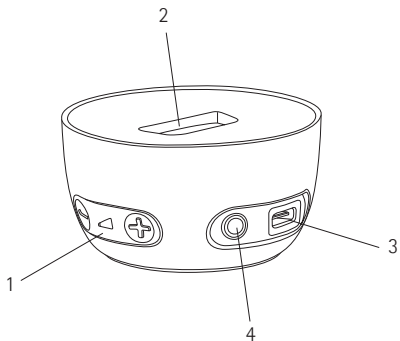


- 1 Funktionsknap
- 2 4 mikrofoner
- 3 Tænd/sluk knap
- 4 Display

- 5 Forbindelsesknap
- 6 Clips
- 7 Indvendigt batteri
- 8 USB C-stik

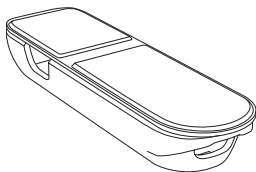


## 2.2 Dockingstation

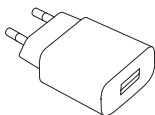


- 1 Indstilling af volumen for lydindgang
- 2 Slot til Roger On
- 3 USB C-stik
- 4 3,5 mm analog og optisk digital (Toslink) lydindgang

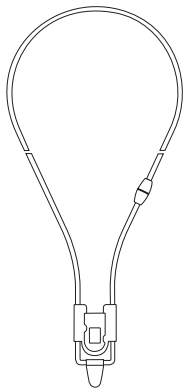
## 2.3 Tilbehør



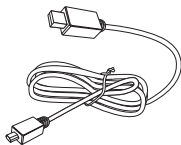
Etui



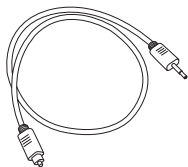
Strømforsyning



Snor

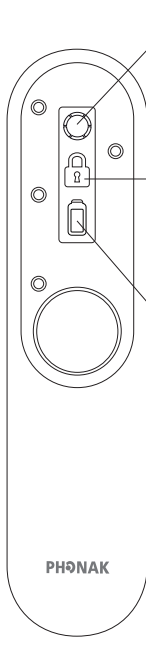


Ladekabel








TV-kabel






## 2.4 Display






**Mikrofonindstilling**

-  Bord\*
-  Retning
-  Oplægsholder
-  Slå lyd fra
-  Bred retning\*



**Enhedsstatus**

-  Automatisk
-  Låst
-  Lydindgang
-  Opkald
-  Ingen radiosending

**Batteristatus**

-  Fuldt  
~8 t
-  50 %  
~4 t
-  Tom,  
genoplad!

**\* Når du har aktiveret stereotilstand, vil ikonerne se sådan ud:**

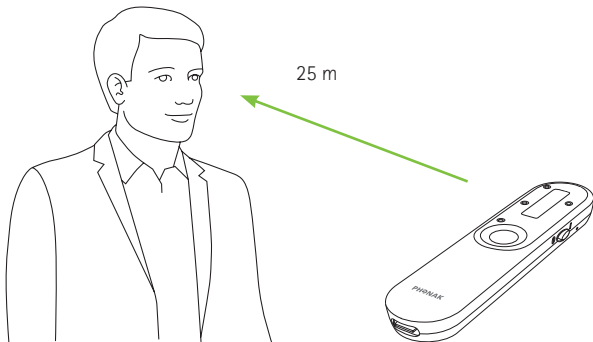
-  Stereo bordtilstand
-  Stereo bred retning

For mere information om stereotilstanden, se kapitel 10.

## 2.5 Tekniske data

### Område:

Du kan placere din Roger On i en afstand på op til 25 meter. Bemærk, at forhindringer, såsom vægge, kan reducere denne afstand. Den maksimale afstand er mulig, hvis du kan se Roger On (dvs. direkte synslinje).



### Batteriets levetid:

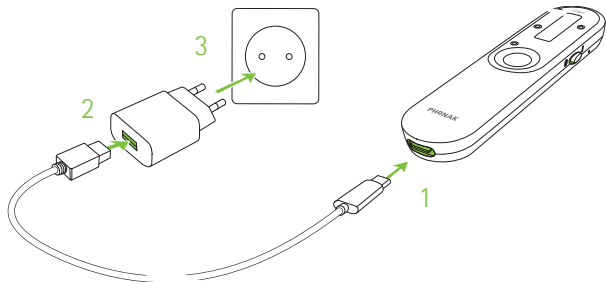
Et fuld opladet batteri holder til 6-8 timers streaming afhængig af modtagermodel.

### 3. Opladning af din Roger On mikrofon

Roger On mikrofonen kan oplades på tre måder:

#### A) Ved hjælp af ekstern strømforsyning

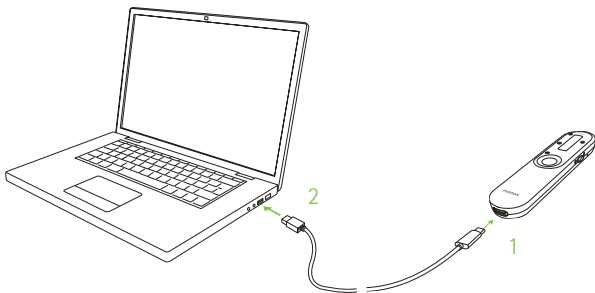
1. Tilslut ladekablets lille stik (USB C) i Roger mikrofonen.
2. Tilslut kablets store stik (USB A) til den eksterne strømforsyning.
3. Slut den eksterne strømforsyning til en stikkontakt.





## B) Fra computer eller tablet

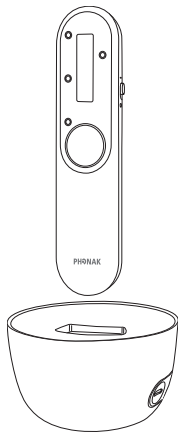
1. Tilslut ladekablets lille stik (USB C) i Roger On.
2. Tilslut kablets store stik (USB A) til computerens USB-port, og tænd computeren.



## C) Via dockingstation

Sæt Roger On i dockingstationen.

- ❗ Læs kapitel 7.1 for at få oplysninger om opsætning af dockingstationen.



## Oplysninger om opladning



Batteriikonet bevæger sig under opladning.



Når batteriet er fuldt opladet, stopper batteriikonet med at bevæge sig og viser et fuldt opladet batteri. Efter 15 minutter bliver displayet sort.

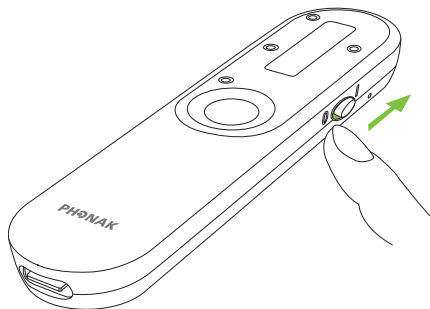
Med den medleverede oplader er Roger On:


- 80 % opladet efter 1 time
- 100 % opladet efter 3 timer

## 4. Brug af Roger On

### 4.1 Sådan tænder du din Roger On

Skub tænd/sluk-knappen til tændt positionen. Efter en kort opstartsanimation er din Roger On klar til brug.



- i** Hvis du ser et kædeikon med et kryds over  på skærmen, skal du først forbinde din Roger On med dine høreapparater eller Roger modtager som beskrevet i kapitel 12.

## 4.2 Generel brug

Roger On er et alsidigt, intelligent produkt. Det registrerer, hvilken situation du befinder dig i og tilpasser automatisk mikrofonindstillingerne.

① Du opnår den bedste taleforståelighed ved at anbringe Roger mikrofonen så tæt på din(e) samtalepartner(e) som muligt.

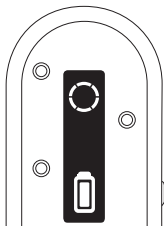
① Juster længden på halssnoen, sådan at Roger On befinder sig maks. 20 cm fra talerens mund.

### 4.3 Anvendelse på et bord

Placer Roger On midt på et bord for at lytte til en gruppe personer.



Mikrofonen opfanger alle omkring bordet, hvilket vises med en cirkel på displayet.

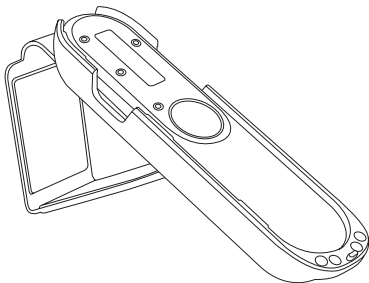


## Anvend appen til at styre mikrofonens retning

myRogerMic appen gør det muligt at styre retningen på mikrofonen og fokusere på en eller flere individuelle talere. I kapitel 11 kan du se, hvordan du downloader appen.

## Brug af etuiets standerfunktion

Hvis du ønsker at fokusere på en enkelt person foran dig, kan du placere Roger On i etuiet og vippe det op ved hjælp af standerfunktionen.



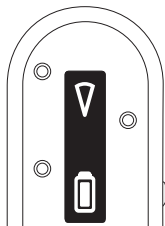
Når du bruger standeren, går mikrofonen automatisk i retning indstillingen.

## 4.4 Anvendelse i kraftig støj

Hold Roger On i hånden, og peg den i retning af den person, du vil lytte til.

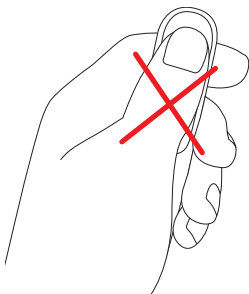


Mikrofonen aktiverer automatisk et smalt opfangelsesområde og opfanger stemmen fra den person, du peger på. Dette angives med en trekant på displayet.



① Sørg for, at din Roger On peger lige mod munden af taleren.

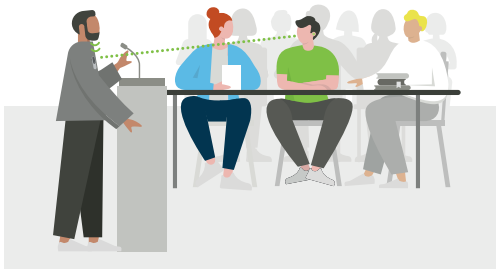
① Dæk ikke for mikrofonåbningerne, mens du holder Roger On i hånden.



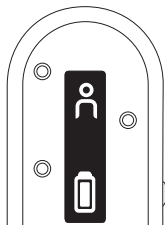


## 4.5 Lytning på afstand

Roger On klipses fast på tøjet på en taler, der står på afstand, for bedre at høre denne.

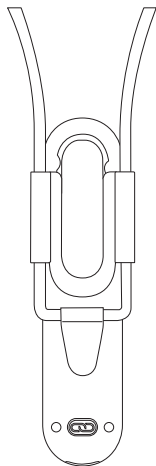
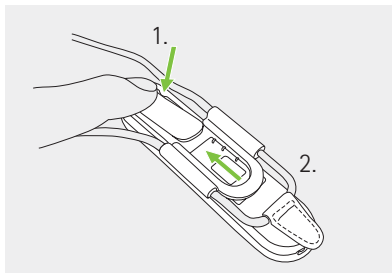


Mikrofonen opfanger kun personen, der bærer mikrofonen, hvilket vises med et personikon på displayet.



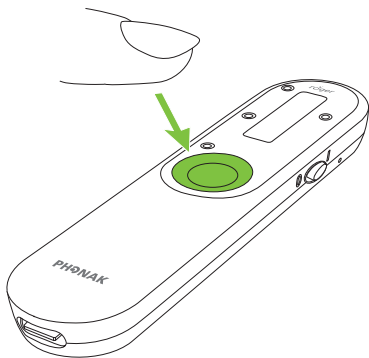
- ❶ Som alternativ kan du fastgøre halssnoren til Roger On og hænge den om halsen på en taler, der står på afstand:

1. Åbn clipsen
2. Glid snoren på, og luk clipsen.

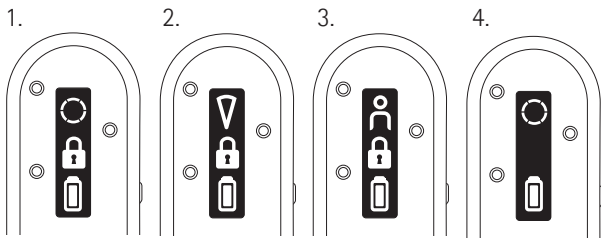


## 5. Låsning af mikrofonindstillingen

Hvis du ønsker, at Roger On beholder en bestemt mikrofonindstilling uafhængigt af, hvordan den placeres, skal du trykke flere gange på funktionsknappen, indtil du når til den mikrofonindstilling, som du ønsker at låse mikrofonen i.



Låsetilstandene vises i følgende rækkefølge:

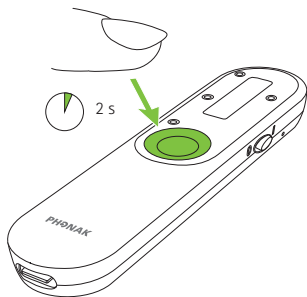


1. Automatisk retning
2. Retning
3. Oplægsholdertilstand
4. Hvis der ikke er noget låseikon, betyder det, at Roger On er tilbage i automatisk tilstand

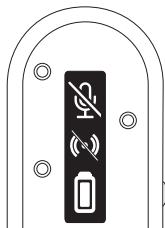
Låseikonet indikerer, at mikrofonindstillingen er låst.

## 6. Mute mikrofon

Hvis du vil mute Roger On, skal du holde funktionsknappen nede i to sekunder:



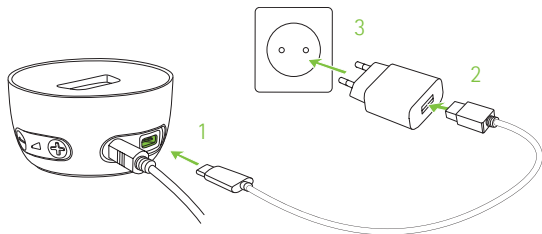
Den lydløse mikrofon vises med et overstreget mikrofon- og radioikon på displayet. Det betyder, at din mikrofon ikke sender radiosignal, og dit høreapparat kan skifte tilbage til det automatiske program. Hvis du vil aktivere mikrofonen igen, skal du igen trykke vedvarende på funktionsknappen i to sekunder.



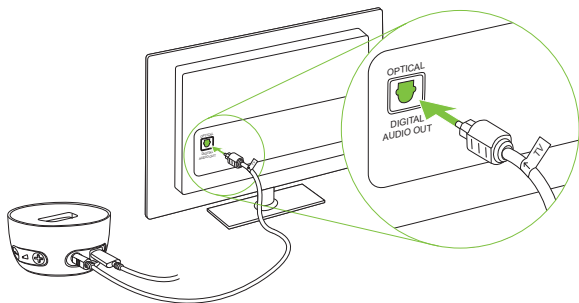
## 7. Lytte til TV og andre stationære lyd-kilder

### 7.1 Klargøring af dockingstationen

1. Sæt USB-kablets mindste stik i stikket på dockingstationen.
2. Sæt USB-kablets store stik i den eksterne strømforsyning.
3. Slut den eksterne strømforsyning til en stikkontakt.



4. Tilslut den anden ende af det optiske kabel (Toslink) i den optiske UDGANG på dit TV eller anden lydenhed.

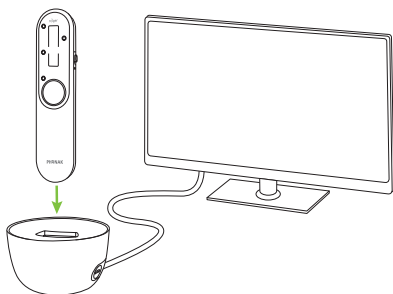


❶ Beskyt øjnene mod det optiske lys fra det optiske Toslink-kabel, når det er sat i enheden eller TV'et.

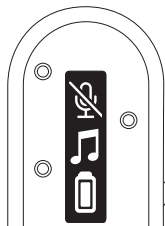
❶ Hvis dit TV (eller anden lydkilde) ikke har en optisk lydudgang, kan du som alternativ bruge et analogt lydkabel til at oprette forbindelse mellem TV'et og dockingstationen. Spørg din hørespecialist angående et sådant analogt lydkabel.

## 7.2 Lytte til TV ved hjælp af dockingstationen

1. Sæt Roger mikrofonen i dockingstationen.
2. Tænd for TV'et (eller anden valgt lydkilde).  
Roger mikrofonen overfører automatisk lydsignalet til dine ører.



Dette angives med et musikikon på displayet.

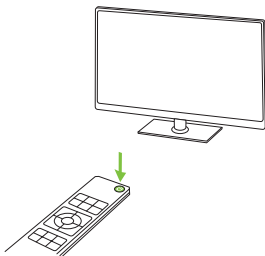




3. Juster lydstyrken i henhold til dine præferencer ved hjælp af knapperne +/- på dockingstationen.

❶ Mikrofonen i din Roger On slås automatisk fra, når den sender TV-signalet. Du kan slå mikrofonen til ved at tænde for enheden og trykke på funktionstasten. Nu høres både TV-signalet og mikrofonen.

Transmissionen af lydsignalet afbrydes ved at slukke for TV'et (eller anden valgt lydkilde) eller tage Roger mikrofonen ud af dockingstationen.

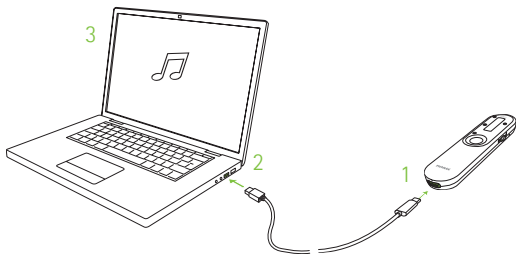


## 8. Lytter til en lydenhed

### 8.1 Streaming af lyd via et opladningskabel

For bedste lyd kvalitet og brugervenlighed anbefaler vi at bruge opladningskablet til at streame lyd fra en lydenhed (f.eks. computer, tablet eller smartphone) til dine høreapparater.

1. Tilslut ladekablets lille stik (USB C) i Roger On.
2. Sæt den store ende (USB A) af kablet i USB porten på din lydenhed og tænd den.
3. Start musikken eller musikappen på din lydenhed.



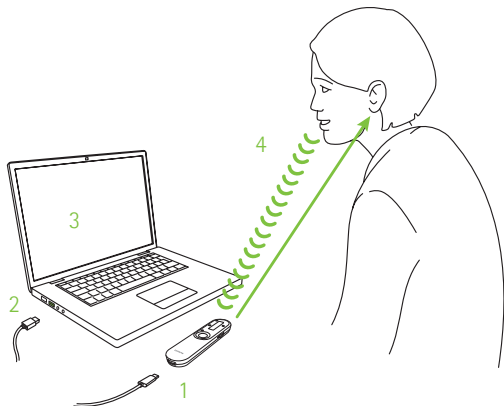
① Din Roger mikrofon tændes automatisk, når der streames lyd.

① Bemærk, at din Roger mikrofon vil bruge strøm fra lydenheden.

Transmissionen af lydsignalet afbrydes ved at stoppe afspilning, sætte lydenheden på lydløs eller koble lydkalet fra.

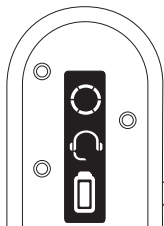
## 9. Anvendelse af Roger On under onlineopkald

1. Tilslut ladekablets lille stik (USB C) i Roger On.
2. Tilslut kablets store stik (USB A) til computerens USB-port, og tænd computeren.
3. Start onlineopkaldet på din computer.
4. Du kan nu høre onlinedeltagerne i dine ører, og du kan tale ind i din Roger mikrofon.



Under opkaldet kan du enten placere din Roger On på bordet, pege den i din retning eller have den på dit bryst. Vi anbefaler at sætte Roger On på dit bryst for at få den bedste lyd kvalitet.

Roger On viser et headset-ikon for at indikere, at den bruges i et onlineopkald:



## 10. Stereotilstand

Når du har et par høreapparater fra Phonak, Unitron eller Hansaton med RogerDirect™ eller når du har en Naída CI M, kan du få gavn af stereolytning!

Stereotilstand kan bruges i bord- og bred retning og lader dig høre, fra hvilken retning talen kommer.

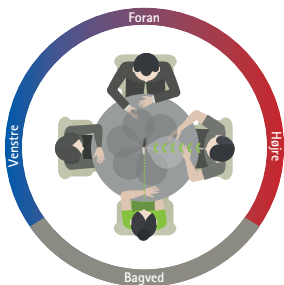


Stereo bordtilstand



Stereo bred retning

Når du har aktiveret stereotilstand i appen, sørg for at USB stikket på Roger On vender mod dig, når du placerer enheden på et bord.



**i** myRogerMic app er nødvendig for at aktivere stereotilstand og bred retning.

## 11. myRogerMic app



Du kan anvende myRogerMic appen til at fjernstyre din Roger On via din smartphone.

Du vil kunne:

- Styre retningen på mikrofonen
- Skifte mikrofonindstilling
- Aktiver stereotilstand
- Aktiver bred retning
- Slå lyd fra/til
- Kontrollere den aktuelle enhedsstatus, eksempelvis batteriniveau og nuværende mikrofonindstilling

Din smartphone skal understøtte Bluetooth® LE for at kunne oprette forbindelse til Roger On. myRogerMic appen kan downloades fra Google Play og App Store.



Du kan finde yderligere oplysninger om appen i betjeningsvejledningen til myRogerMic appen, der kan downloades fra [www.phonak.com](http://www.phonak.com)

Bluetooth® er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Sonovas side sker under licens.

Apple App Store logoet er et varemærke tilhørende Apple Inc.

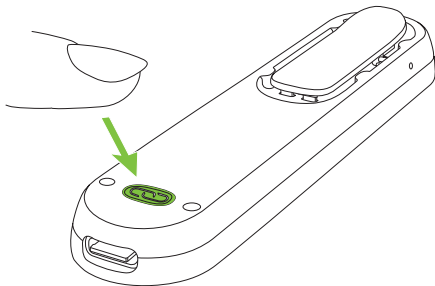
Google Play logoet er et varemærke tilhørende Google LLC.

## 12. Netværksfunktioner

### 12.1 Oprette forbindelse til et høreapparat eller en Roger modtager

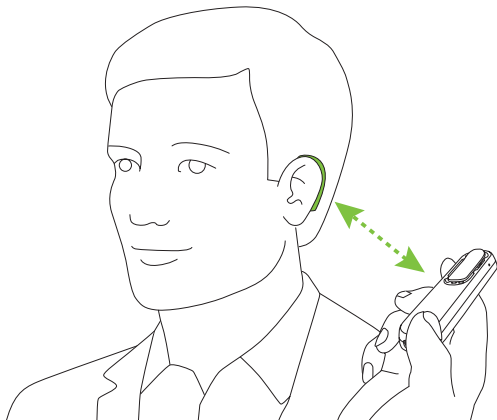
Følg nedenstående trin for at forbinde Roger On med et høreapparat med Roger installeret eller en Roger modtager:

1. Tænd for din Roger On og høreapparatet.
2. Tryk på forbindelsesknappen på bagsiden af din Roger On.

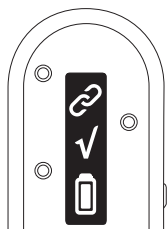




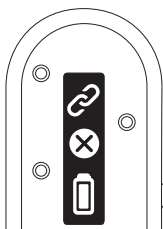
3. Hold din Roger On tæt på (maks. 10 cm) høreapparatet eller Roger modtageren.



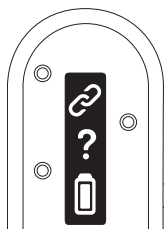
4. Kontrollér den feedback, du modtager i displayet på Roger On:



Forbindelse  
oprettet



Modtager ikke  
kompatibel



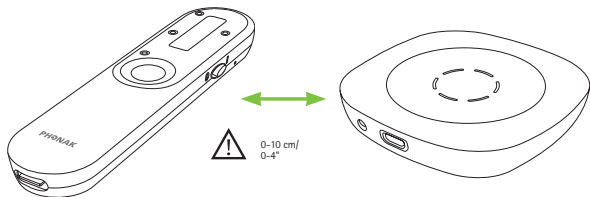
Ingen modtager fundet,  
gå tættere på

- ❶ Du behøver kun at tilslutte en modtager én gang. Høreapparatet/Roger modtageren forbliver tilsluttet til din mikrofon, også selv om du genstarter høreapparatet/Roger modtageren.

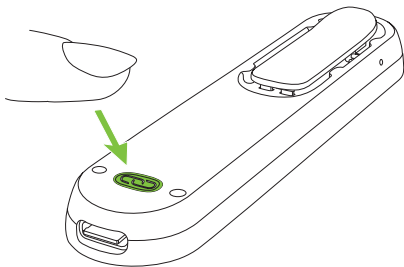
## 12.2 Tilslutning af en anden mikrofon

Følg nedenstående trin for at forbinde en anden kompatibel Roger mikrofon med din Roger On. Se kapitel 13 for at finde ud af, hvordan man bruger flere mikrofoner på et netværk.

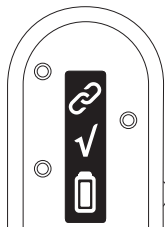
1. Tænd for begge Roger mikrofoner.
2. Hold din Roger On tæt på (maks. 10 cm) den anden Roger mikrofon.



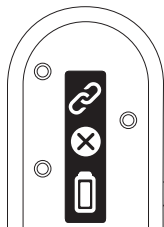
3. Tryk på tilslutningsknappen på din Roger On.



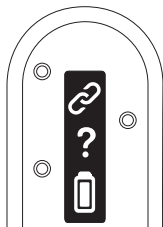
4. Kontrollér den feedback, du modtager i displayet på Roger On:



Forbindelse  
oprettet



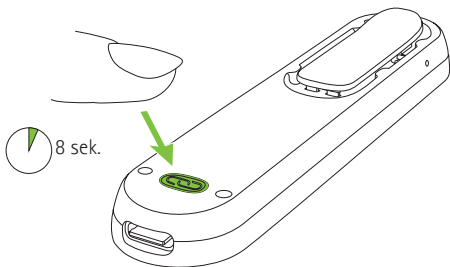
Enhed ikke  
kompatibel




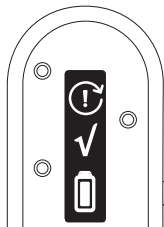
Intet apparat fundet,  
gå tættere på

- ❗ Du behøver kun at tilslutte en anden mikrofon én gang. Den anden mikrofon forbliver tilsluttet til din Roger On, også selvom du genstarter mikrofonerne.

### 12.3 Afbryde forbindelse til Roger enheder

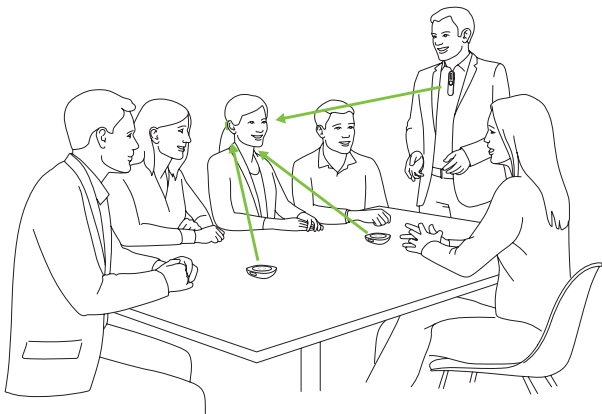


Forbindelsen mellem Roger On og andre tilsluttede modtagere eller andre Roger mikrofoner afbrydes ved at holde knappen "Tilslut" inde  i 8 sekunder, indtil du ser disse oplysninger på displayet:



## 13. Brug i en stor gruppe

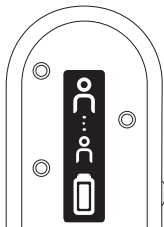
Roger On kan kombineres med andre Roger mikrofoner, f.eks. Roger Table Mic. I kapitel 12.2 kan du se, hvordan du tilslutter endnu en mikrofon.



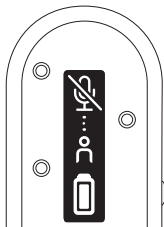
Ved at bruge flere mikrofoner kan du høre en større gruppe eller flere talere på afstand.

## 13.1 Brug af flere mikrofoner

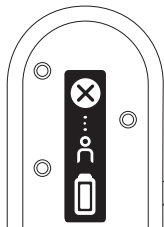
Når Roger On bruges sammen med andre mikrofoner, skal den bæres på brystet af taleren. Lyden slås automatisk fra, når du placerer Roger On på bordet, eller når du holder den i hånden. Hvis du tænder for Roger On igen med et langt tryk (2 sekunder) på den midterste knap, blokeres de andre mikrofoner, der er sluttet til Roger On. Hvis Roger On slås fra, aktiveres den/de andre mikrofoner igen.



Roger On er sluttet til mindst en anden Roger mikrofon




Roger On slås automatisk fra, når den placeres på bordet eller holdes i hånden



Roger On blokeres af en anden Roger mikrofon på netværket

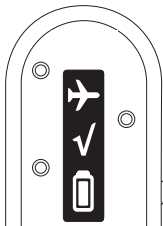
## 14. Nulstilling

Hvis Roger On ikke længere reagerer på kommandoer, kan du nulstille den ved at trykke på den midterste knap og knappen Tilslut  samtidig i 10 sekunder.



## 15. Transporttilstand

Hvis du er nødt til at returnere Roger On i forbindelse med en reparation, anbefales det at sætte enheden i transporttilstand. Dette gør du ved at trykke vedvarende på forbindelsesknappen og slukke for enheden. Transporttilstanden bekræftes med følgende visning i displayet:



## 16. Pleje og vedligeholdelse

Omhyggelig og jævnlig vedligeholdelse af din Roger mikrofon og tilbehøret er med til at sikre god ydeevne og lang levetid. For at sikre en lang levetid giver Sonova Communications AG minimum fem års servicegaranti efter udfasning af den pågældende Roger mikrofon.

### Generelle oplysninger

- ❶ Sørg altid for, at Roger mikrofonen, dockingstationen og ladekablerne er tørre og rene, inden de tages i brug.

Din Roger mikrofon er beskyttet mod vandstænk og støv. Roger mikrofonen rengøres og tørres, hvis den har været udsat for vand, sved eller støv.

## **Rengøringsvejledning**

Rengør overfladen med en fnugfri klud. Anvend aldrig rengøringsmidler som f.eks. opvaskemiddel, sæbe osv. til rengøring af din Roger mikrofon. Det anbefales ikke at skylle det i vand. Hvis det er nødvendigt med en grundig rengøring af din Roger mikrofon, så spørg din hørespecialist til råds.

Sørg for, at dockingstationens ladestik og porte er rene. Fjern støv eller snavs fra ladestikket. Brug aldrig rengøringsmidler, sæbe osv. til rengøring af dockingstationen.

## 17. Fejlfinding

### Problem

---

Jeg kan ikke tænde for min Roger mikrofon.

---

Jeg kan ikke høre nogen lyd fra min Roger mikrofon.

---

---

Jeg kan høre taleren, men jeg kan ikke forstå, hvad han eller hun siger.

### Årsager

---

Batteriet er tomt.

---

Lyden i din Roger mikrofon er slået fra.

---

Din Roger mikrofon er låst.

---

Roger modtagerne er ikke forbundet med Roger mikrofonen.

---

Roger modtageren fungerer ikke.

---

Dine høreapparater er ikke indstillet til det rigtige program.

---

Mikrofonen er for langt fra taleren.

---

Mikrofonens åbninger er blokeret af fingre.

---

Mikrofonens åbninger er blokeret af snavs.

---

Rogers mikrofonindstilling er låst.

---

## Løsninger

---

Oplad din Roger mikrofon i mindst to timer.

---

Slå lyden til i Roger mikrofonen ved at trykke på den midterste knap i to sekunder.

---

Skift til automatisk mikrofonindstilling, eller sørg for at låse mikrofonen i den ønskede tilstand.

---

Hold Roger mikrofonen tæt på hver Roger modtager eller det Roger kompatible høreapparat, og tryk på forbindelsesknappen.

---

Kontrollér, at du har tilsluttet Roger modtageren til dit høreapparat, og at den er tændt.

---

Kontrollér, at dine høreapparater er indstillet til det rigtige program (Roger/FM/DAI/EXT).

---

Flyt Roger mikrofonen tættere på talerens mund.

---

Hold mikrofonen på en måde, så dens åbninger ikke er blokeret.

---

Rengør mikrofonens åbninger.

---

Skift til automatisk mikrofonindstilling, eller sørg for at låse mikrofonen i den ønskede tilstand.

---

## Problem

---

Jeg mister hele tiden lydsignalet.

---

Jeg hører for meget støj.

---

Jeg bryder mig ikke om at høre min egen stemme i Roger mikrofonen.

---

Multimedieenhedens lydstyrke er for lav.

---

Jeg kan ikke høre min multimedieenhed.

---

Min Roger mikrofon fungerer ikke og reagerer ikke ved tryk på nogen af knapperne.

---

Under et onlineopkald kan personen i den anden ende ikke høre mig.

---

## Årsager

---

Der er for langt mellem dig og Roger mikrofonen.

---

Genstande blokerer signalet mellem dig og Roger mikrofonen.

---

Støj opfanges af Roger mikrofonen.

---

Din stemme opfanges af Roger mikrofonen.

---

Lydindstillingerne er forkerte.

---

Lyden er slået fra på lydilden.

---

Din Roger mikrofon er slukket.

---

Lydkablet er ikke tilsluttet korrekt.

---

Software problem.

---

Roger mikrofonen er ikke placeret korrekt.

Du har mutet din mikrofon i PC-applikationen.

---

## Løsninger

---

Flyt dig tættere på Roger mikrofonen.

---

Undgå at blokere signalet mellem dig og Roger mikrofonen, eller flyt dig tættere på Roger mikrofonen.

---

Skift til retning, og peg din Roger mikrofon i retning af taleren.

---

I myRogerMic appen skal du slå mikrofon retningen, der peger i din retning, fra.

---

Skru op for lydstyrken på Roger mikrofonens dockingstation eller på din lydkilde.

---

Slå lyden til på lydkilden.

---

Tænd for din Roger mikrofon.

---

Tilslut lydkablet korrekt.

---

Nulstil din Roger mikrofon ved at trykke på funktionsknappen og forbindelsesknappen samtidig i 10 sekunder Kontakt din hørespecialist for at høre, om der er en tilgængelig softwareopdatering.

---

Clips Roger mikrofonen fast til dit tøj for at få den bedste stemmeopfangelse under et onlineopkald. Alternativt skal du placere Roger mikrofonen fladt på bordet og sørge for, at den peger i din retning. Unmute din mikrofon i PC-applikationen.

---

## 18. Information om overensstemmelse

### Europa:

#### Overensstemmelseserklæring

Sonova Communications AG erklærer hermed, at dette produkt overholder kravene i radioudstyrsdirektiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås hos producenten eller den nærmeste Phonak-repræsentant, hvis adresser kan hentes fra listen på <https://www.phonak.com/com/en/certificates.html> (Phonak global tilstedeværelse).

Driftsfrekvens: 2400-2483,5 MHz

Effektniveau: <100 mW

### Australien og New Zealand:



**R-NZ**

Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien. Overensstemmelsesmærkningen R-NZ gælder for radioprodukter, som sælges på det newzealandske marked i henhold til overensstemmelsesniveau A1.



**FCC-id:** KWCTX33  
**IC:** 2262A-TX33

**Note 1:**



Denne enhed overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-247 fra Industry Canada. Enheden må kun anvendes på følgende to betingelser:

- 1) enheden må ikke forårsage interferens, og
- 2) enheden skal kunne modstå den interferens, den modtager, herunder også interferens, som kan forårsage uønsket brug.

**Note 2:**

Ændringer af denne enhed, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Sonova Communications AG, kan medføre bortfald af FCC-autoriseringen om brug af denne enhed.

**Note 3:**

Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital klasse B-enhed i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 fra Industry Canada.

Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Enheden genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og bruges i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller TV-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for enheden, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det, som modtageren er sluttet til.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjælp.

#### Note 4:



Overholdelse af den japanske lov om radiokommunikation. Overholdelse af erhvervslovgivning Denne enhed overholder den japanske lov om radiokommunikation (電波法). Enheden må ikke modificeres (i modsat fald vil det bevilgede designationsnummer blive ugyldigt).

#### Note 5:

Erklæring om overholdelse af FCC/Industry Canadas grænseværdier for eksponering for RF-stråling. Denne enhed er i overensstemmelse med FCC/RF-eksponeringsgrænserne for stråling i et ukontrolleret miljø. Denne sender må ikke placeres sammen med eller betjenes i forbindelse med en anden antenne eller sender.

## 19. Information om og forklaring af symboler



CE-symbolet er Sonova Communications AG's bekræftelse af, at dette produkt overholder kravene i radioudstyrsdirektiv 2014/53/EU.

---



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.

---



Angiver producenten af det medicinske udstyr.

---



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.

---



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.

---

### Brugsforhold

Denne enhed er konstrueret på en sådan måde, at den fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis den anvendes efter hensigten, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning.

---



Temperatur ved transport og opbevaring:  
-20 til +60° celsius.  
Temperaturgrænser ved brug: 0° til +40 °C.

---



Skal holdes tør.

---



Luftfugtighed ved transport og  
opbevaring: <90 % (ikke-kondenserende).  
Luftfugtighedsgrænse ved drift: <90 %  
(ikke-kondenserende).

---



Atmosfærisk tryk: 500 hPa til 1060 hPa.

---



Angiver producentens serienummer med  
henblik på identifikation af en bestemt enhed.

---



Angiver produktionsdatoen.

---



Emballage og betjeningsvejledning kan genbruges.

---



Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at det ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Det er dit ansvar, at brugt udstyr ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Ved at bortskaffe dit brugte apparat korrekt undgås eventuelle negative konsekvenser for miljøet og sundheden. Produktet har et indbygget batteri, som ikke kan udskiftes. Forsøg ikke på at åbne enheden eller fjerne batteriet, da dette kan skade dig og beskadige produktet. Kontakt din lokale genbrugsstation vedrørende bortskaffelse af batteriet.

---



Dolby, Dolby Audio og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

---



Unlimited ikon angiver, at dette produkt indeholder et ubegrænset antal Roger modtagere til høreapparater med RogerDirect.

## 20. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs venligst oplysningerne på de følgende sider, før du tager enheden i anvendelse.

### 20.1 Advarsler

- ⚠ Denne enhed må ikke anvendes til børn under 36 måneder. Det indeholder små dele, som kan medføre kvælning, hvis de sluges af børn. Opbevar dem derfor utilgængeligt for børn, mentalt handicappede personer og kæledyr. Hvis de sluges, skal der straks søges læge eller hospital.
  
- ⚠ Enheden kan skabe magnetfelter. Hvis man oplever, at Roger On påvirker implantater (f.eks. pacemakere, defibrillatorer), skal man holde op med at bruge Roger On og kontakte lægen og/eller producenten af implantatet for at få hjælp.
  
- ⚠ Benyt kun høreapparater, der er specielt tilpasset din hørelse af en professionel hørespecialist.

- ⚠ Baggrundsstøj kan blive mindsket ved brug af denne enhed. Vær opmærksom på, at advarselssignaler og støj, f.eks. fra biler, bliver helt eller delvist dæmpet.
- ⚠ Elektriske komponenter skal bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
- ⚠ Det er forbudt at foretage ændringer af enhver enhed, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Sonova Communications AG.
- ⚠ Brug kun tilbehør, som er godkendt af Sonova Communications AG.
- ⚠ Den medfølgende oplader fra Sonova Communications AG kan bruges til at oplade Roger On i op til 5000 meters højde. Af sikkerhedsgrunde må du kun bruge opladere, der leveres af Sonova Communications AG, eller IEC 62368-godkendte opladere med en specifikation på 5 V DC, min. 500 mA, maks. 2000 mA og op til 2000 meters højde.



- ⚠ Enheden må ikke anvendes i områder, hvor der er eksplosionsfare (i miner eller industriområder, hvor der er eksplosionsfare, og i iltholdige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler), eller på steder, hvor det er forbudt at bruge elektronisk udstyr.
- ⚠ Ved betjening af maskiner skal du sikre, at ingen af din Roger enheds dele kan sætte sig fast i maskinen.
- ⚠ Oplad ikke enheden, når du har den på.
- ⚠ Enheden må ikke tildækkes under opladning, f.eks. med en klud eller lignende.
- ⚠ Enheden fungerer i frekvensområdet 2,4-2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, skal du huske at kontrollere, om flyselskabet kræver, at trådløse enheder skal slukkes.
- ⚠ På grund af risikoen for elektrisk stød må produktet og tilbehør kun åbnes af en fagperson.

## 20.2 Produktsikkerhedsoplysninger

- ① Beskyt enhedens stik og strømforsyning mod støv og snavs.
- ① Vær forsigtig, når du slutter de forskellige kabler til enheden.
- ① Beskyt enheden mod store mængder fugt (badning og svømning) samt varmekilder (radiator). Beskyt enheden mod kraftige stød og rystelser.
- ① Rengør enheden med en fugtig klud. Brug aldrig vaske- og rengøringsmidler (vaskepulver, sæbe osv.) eller alkohol til rengøring af apparaterne. Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre varmeapparater til at tørre enheden.
- ① Røntgenstråler, CT-scanninger og MR-scanninger kan påvirke apparatets funktion.
- ① Sørg altid for, at enheden og dockingstationen er rene og tørre.

- ① Opbevar enheden et tørt sted, hvis den ikke bruges i en længere periode.
- ① Anvendelse af denne enhed i umiddelbar nærhed af andet udstyr bør undgås, da det kan medføre funktionsfejl. Hvis dette ikke kan undgås, skal det kontrolleres, at både dette udstyr og det andet udstyr fungerer, som det skal.
- ① Anbring ikke opladningstilbehør tæt på induktionskogeplader. Ledende strukturer inden i opladningstilbehøret kan absorbere induktiv energi, hvilket medfører termisk ødelæggelse.
- ① Enheden er beskyttet mod vandstænk, men er ikke vandtæt.
- ① Enheden indeholder et litium-ion-batteri. Enheden må ikke være placeret i den indtjekkede bagage, men kun være placeret i håndbagagen.

- ① Ved forsendelse af enheden med fly gælder alle regler og bestemmelser om sikker forsendelse af litium-ion batterier. Hvis der er mistanke om, at batterier er defekte, må de ikke sendes med luftfragt.
- ① Opladerens USB-port må kun anvendes til det beskrevne formål.
- ① Hvis enheden er blevet tabt eller beskadiget, hvis den overopheder, har en beskadiget ledning eller stikprop eller er blevet tabt ned i væske, skal du holde op med at bruge den og kontakte et autoriseret servicecenter.

## 20.3 Andre vigtige oplysninger

- ① Beskyt øjnene mod det optiske lys fra det optiske Toslink-kabel, når det er sat i enheden eller TV'et.
- ① Elektronisk udstyr med høj effekt, større elektroniske installationer og metalstrukturer kan begrænse og reducere rækkevidden betydeligt.
- ① Enheden indsamler og lagrer interne tekniske data. Disse data kan aflæses af en hørespecialist for at kontrollere enheden og for at hjælpe dig med at bruge enheden korrekt.
- ① Det digitale signal, der sendes fra enheden til en tilsluttet modtager, kan ikke aflyttes med andet udstyr, som ikke er i mikrofonens netværk.

## 21. Service og garanti

### 21.1 Lokal garanti

Bed hørespecialisten, som har udleveret enheden, oplyse de garantivilkår, der gælder lokalt.

### 21.2 International garanti

Phonak yder en et-årig, begrænset international garanti, som træder i kraft på udleveringsdatoen. Denne begrænsede garanti dækker produktions- og materialefejl. Garantien gælder kun ved fremvisning af købsdokumentation.

Den internationale garanti har ikke indflydelse på de juridiske rettigheder, du måtte have i henhold til den lokale garanti eller den gældende nationale lovgivning om salg af forbrugsvarer.

### 21.3 Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der opstår som følge af forkert håndtering eller vedligeholdelse, udsættelse for kemiske stoffer, nedsænkning i vand eller for stor belastning. Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bortfalder. Garantien omfatter ikke service, der er udført af hørespecialisten på dennes klinik.

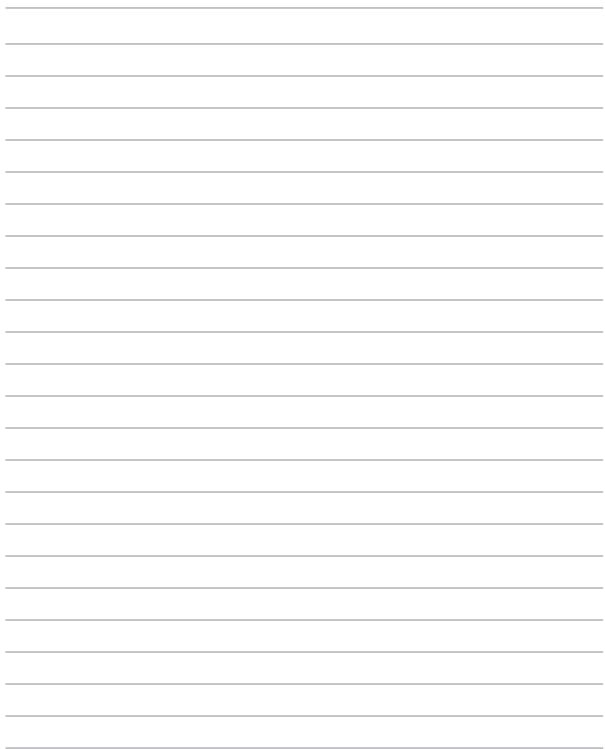
Serienummer: \_\_\_\_\_

Udleveringsdato: \_\_\_\_\_

Autoriseret hørespecialist  
(stempel/underskrift):











## Phonak repræsentant Danmark:

Sonova Denmark A/S  
Østre Hougvej 42-44  
5500 Middelfart



## Producent:

Sonova Communications AG  
Herrenschwandweg 4  
CH-3280 Murten  
Schweiz  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)



029-1379-08|V1.00|2024-04/cz © 2024 Sonova AG All rights reserved

**sonova**  
HEAR THE WORLD

